

Psa

Chapter 24

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה אֶל-הָאָרֶץ וּמְלוֹאֶהָ תִּבְלַח וַיֵּשְׁבֵי בָהּ: 1
in-lei e-si-sedette mondo e-pienezza la-terra a-l'Eterno salmo di-Davide
[H3427](#) [H8398](#) [H4393](#) [H0776](#) [H3068](#) [H4210](#) [H1732](#)

Salmo di Davide. All'Eterno appartiene la terra e tutto ciò ch'è in essa, il mondo e i suoi abitanti.

כִּי-הוּא עַל-יַמִּים יִסְדָּהָ וְעַל-נְהָרוֹת יִכְוֶנְנָהּ: 2
stabili' fiumi e-su fondo' giorni su egli poiche'
[H5104](#) [H3245](#) [H3220](#) [H1931](#)

Poich'egli l'ha fondata sui mari e l'ha stabilita sui fiumi.

מִי-יַעֲלֶה בְּהַר-יְהוָה וּמִי-יָקוּם בְּמִקְוֵם קִדְשׁוֹ: 3
santita' luogo si-alzo' e-chi l'Eterno in-monte sali' chi
[H6944](#) [H4725](#) [H4310](#) [H3068](#) [H2022](#) [H5927](#) [H4310](#)

Chi salirà al monte dell'Eterno? e chi potrà stare nel luogo suo santo?

נָקִי כַפַּיִם וְבֵר-לֵבָב וְאִשָּׁר לֹא-נָשָׂא לִשְׁוֹא וְלֹא נִשְׁבַּע 4
giuro' e-non la-mia-anima falsita' alzo' non che cuore e-figlio palmo innocente
[H7650](#) [H3808](#) [H5315](#) [H7723](#) [H5375](#) [H3808](#) [H3824](#) [H1249](#) [H3709](#)

לְמַרְמָה: 4
inganno
[H4820](#)

L'uomo innocente di mani e puro di cuore, che non eleva l'animo a vanità, e non giura con intenti di frode.

יִשָּׂא אֲלֹהֵי וְצִדְקָה יְהוָה מֵאֵת בְּרִכָּה יִשָּׂא 5
salvezza da-Dio e-giustizia l'Eterno da-(* benedizione alzo'
[H3468](#) [H0430](#) [H6666](#) [H3068](#) [H0854](#) [H1293](#) [H5375](#)

Egli riceverà benedizione dall'Eterno, e giustizia dall'Iddio della sua salvezza.

זֶה הַדָּרָשׁוֹן (דָּרָשׁוֹן) מִבְּקָשִׁי פָּנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: 6
Sela Jacobbe volto cerco' cerco' cerco' generazione questo
[H5542](#) [H3290](#) [H6440](#) [H1245](#) [H1875](#) [H1875](#) [H1755](#) [H2088](#)

Tale è la generazione di quelli che lo cercano, di quelli che cercan la tua faccia, o Dio di Jacobbe. Sela.

שָׂאוּ אֲשֶׁרִים רֹאשֵׁיכֶם וְהִנְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיִּבְּאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: 7
il-gloria re e-venne eternita' entrata e-alzo' capo che-citta' che-o
[H3519](#) [H4428](#) [H0935](#) [H5769](#) [H6607](#) [H5375](#) [H8179](#) [H5375](#)

O porte, alzate i vostri capi; e voi, porte eterne, alzatevi; e il Re di gloria entrerà.

מִי זֶה הַמֶּלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה עֲזוּז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: 8
guerra forte l'Eterno e-forte e-zoiz l'Eterno il-gloria re questo chi
[H4421](#) [H1368](#) [H3068](#) [H1368](#) [H5808](#) [H3068](#) [H3519](#) [H4428](#) [H2088](#) [H4310](#)

Chi è questo Re di gloria? E' l'Eterno, forte e potente, l'Eterno potente in battaglia.

שָׂאוּ אֲשֶׁרִים רֹאשֵׁיכֶם וְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיִּבְּאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: 9
il-gloria re e-verra' eternita' entrata e-alzo' capo che-citta' che-o
[H3519](#) [H4428](#) [H0935](#) [H5769](#) [H6607](#) [H5375](#) [H8179](#) [H5375](#)

O porte, alzate i vostri capi; alzatevi, o porte eterne, e il Re di gloria entrerà.

סֵלָה:	הַכְּבוֹד	מֶלֶךְ	הוּא	צְבָאוֹת	יְהוָה	הַכְּבוֹד	מֶלֶךְ	זֶה	הוּא	מִי	10
Sela	il-gloria	re	egli	degli-eserciti	l'Eterno	il-gloria	re	questo	egli	chi	
H5542	H3519	H4428	H1931		H3068	H3519	H4428	H2088	H1931	H4310	

Chi è questo Re di gloria? E' l'Eterno degli eserciti; egli è il Re di gloria. Sela.